

Service public fédéral Emploi,  
Travail et Concertation sociale

**ADMINISTRATION DES  
RELATIONS COLLECTIVES  
DU TRAVAIL**  
Direction du Greffe



Federale overheidsdienst  
Werkgelegenheid, Arbeid  
en Sociaal Overleg  
**ADMINISTRATIE VAN DE  
COLLECTIEVE  
ARBEIDSBETREKKINGEN**  
Directie van de Griffie

**ERRATUM**

Commission paritaire de l'industrie  
sidérurgique  
n° 104

**CCT n° 57651/CO/104  
du 10/05/2001**

Correction du texte en néerlandais :

- à l'article 7, la durée de préavis mentionnée : « *Ze kan door elke partij opgezegd worden met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekend schrijven betekend aan de voorzitter...* » est remplacée par la durée de préavis suivante : « *Ze kan door elke partij opgezegd worden met een opzeggingstermijn van **drie** maanden, per aangetekend schrijven betekend aan de voorzitter...* ».

**Décision du**

**ERRATUM**

Paritair Comité voor de  
ijzernijverheid  
nr. 104

**CAO nr. 57651/CO/104  
van 10/05/2001**

Verbetering van de Nederlandse tekst :

- in het artikel 7, de vermelde opzeggingstermijn : « *Ze kan door elke partij opgezegd worden met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekend schrijven betekend aan de voorzitter...* » moet vervangen worden door de volgende opzeggingstermijn : « *Ze kan door elke partij opgezegd worden met een opzeggingstermijn van **drie** maanden, per aangetekend schrijven betekend aan de voorzitter...* ».

**Beslissing van**

**1 2 -03- 2004**

# COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE

## CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 10 MAI 2001

### PORTANT MODIFICATION ET COORDINATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 2 JUIN 1999 RELATIVE AU SALAIRE MINIMUM MENSUEL GARANTI

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 21 mars 2001.

#### **I. CHAMP D'APPLICATION**

ARTICLE 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs et travailleuses dans les liens d'un contrat de travail d'ouvrier avec ces employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, à l'exclusion des étudiant(e)s jobistes.

#### **II. OBJET - DISPOSITIONS PORTANT MODIFICATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 2 JUIN 1999 RELATIVE AU SALAIRE MINIMUM MENSUEL GARANTI**

ARTICLE 2 La mention de l'accord sectoriel du 21 mars 2001 est ajoutée au Chapitre I - Objet de la convention collective de travail du 2 juin 1999 relative au salaire minimum garanti.

ARTICLE 3 Le Chapitre II - Champ d'application est remplacé par la disposition suivante :

« La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs et travailleuses dans les liens d'un contrat de travail d'ouvrier avec ces employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, à l'exclusion des étudiant(e)s jobistes ».

ARTICLE 4 Le montant de 52.000 BEF brut/mois mentionné au Chapitre III, point 2.1., est porté à 1388,20 € brut/mois à dater du 1<sup>er</sup> mars 2001 (soit un montant de 56.000 BEF brut/mois à la même date).

ARTICLE 5 Le Chapitre IV - Entrée en vigueur est remplacé par la disposition suivante :

« La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1999, sauf pour la disposition spécifique de relèvement du salaire minimum du Chapitre III, point 2.1., qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties avec un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au ~~Président~~ <sup>Président</sup> de la Commission Paritaire de l'Industrie Sidérurgique ».

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.

11-05-2001

28-06-2001

N<sup>o</sup>  
N<sup>o</sup>

57.651

/00/204

### III. DISPOSITIONS PORTANT COORDINATION DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 2 JUIN 1999 RELATIVE AU SALAIRE MINIMUM MENSUEL GARANTI

ARTICLE 6 Les parties signataires reprennent ci-dessous le texte coordonné de la convention collective de travail du 2 juin 1999 (déposé initialement sous le n° 51316/CO/104), tel qu'il résulte des modifications y apportées par les articles précédents :

#### Texte coordonné de la CCT du 2 juin 1999 relative au salaire minimum garanti

##### Chapitre I - Objet

La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 22 avril 1999 et de l'accord sectoriel du 21 mars 2001.

Elle remplace le titre 2 - Minimum mensuel garanti - du protocole d'accord national du 7 mars 1973 à la date de son entrée en vigueur.

##### Chapitre II - Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs et travailleuses dans les liens d'un contrat de travail d'ouvrier avec ces employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, à l'exclusion des étudiant(e)s jobistes.

##### Chapitre III - Montant

2.1. En ce qui concerne les travailleurs occupés à un poste industriel, le salaire minimum mensuel garanti à 18 ans est fixé à la date du 1<sup>er</sup> mars 1999 à 52.000 BEF brut/mois - montant porté à **1388,20 €** brut/mois à dater du 1<sup>er</sup> mars 2001 (soit un montant de 56.000 BEF brut/mois à la même date), dans un régime de **37 heures/semaine**, toutes primes de production comprises, pour des prestations mensuelles complètes.

2.2. L'application de ce minimum ne peut avoir aucun effet sur les rémunérations effectives le dépassant déjà et ne peut être invoquée pour modifier les barèmes ou hiérarchie salariale en vigueur dans les entreprises.

2.3. Ce salaire minimum est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités de la convention collective du 10 janvier 1974.

4

#### Chapitre IV - Entrée en vigueur

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1999, sauf pour la disposition spécifique de relèvement du salaire minimum du Chapitre III, point 2.1., qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties avec un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire de l'Industrie Sidérurgique.

#### IV. DISPOSITIONS FINALES DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 10 MAI 2001

ARTICLE 7 La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties avec un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire de l'Industrie Sidérurgique.

\*\*\*\*

4

**PARITAIR COMITE VOOR DE IJZERNIJVERHEID**  
**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 10 MEI 2001**

**HOUDENDE WIJZIGING EN COORDINATIE VAN DE COLLECTIEVE**  
**ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 2 JUNI 1999 BETREFFENDE HET GEWAARBORGD**  
**MINIMUMMAANDLOON**

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 21 maart 2001.

**I. TOEPASSINGSGEBIED**

**ARTIKEL 1** Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de **werknemers** en **werkneemsters** binnen de verbintenissen van een arbeidsovereenkomst voor arbeider met deze werkgevers die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid vallen, met uitzondering van jobstudenten.

**II. ONDERWERP - BEPALINGEN HOUDENDE WIJZIGING VAN DE CAO VAN 2 JUNI 1999 BETREFFENDE HET GEWAARBORGD MINIMUMMAANDLOON**

**ARTIKEL 2** De **vermelding** van het sectoraal akkoord van 21 maart 2001 wordt aan Hoofdstuk I - Onderwerp van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 1999 **betreffende** het gewaarborgd **minimummaandloon** bijgevoegd.

**ARTIKEL 3** Hoofdstuk II - Toepassingsgebied wordt vervangen door volgende bepaling :

"Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers en werkneemsters binnen de verbintenissen van een arbeidsovereenkomst voor arbeider met deze werkgevers die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid vallen, met uitzondering van jobstudenten".

**ARTIKEL 4** Het bedrag van 52.000 BEF **bruto/maand, vermeld** in Hoofdstuk III, punt 2.1., wordt gebracht op 1388,20 € bruto/maand vanaf 1 maart 2001 (d.w.z. een bedrag van 56.000 BEF bruto/maand van toepassing op dezelfde **datum**).

**ARTIKEL 5** Hoofdstuk IV - Inwerkingtreding wordt vervangen door volgende bepaling :

"Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 maart 1999, uitgezonderd voor de specifieke bepaling betreffende de verhoging van het minimummaandloon van Hoofdstuk III, punt 2.1., die in werking treedt vanaf 1 maart 2001. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur.

Ze kan door **elke partij** opgezegd worden met een **opzeggingstermijn** van drie maanden, per aangetekend schrijven betekend aan de Voorzitter van het Paritair Comité van de ijzernijverheid"

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. |  
11 -05- 2001 | 28 -06- 2001

NR.  
N°

57.654

100/104

4

### III. BEPALINGEN HOUDENDE COÖRDINATIE VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 2 JUNI 1999 BETREFFENDE HET GEWAARBORGD MINIMUMMAANDLOON

ARTIKEL 6 De ondertekenende partijen geven hieronder de coördinatie van de tekst van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 1999 (eerst neergelegd onder nr 51316/CO/104), zoals aangepast door de wijzigingen die uit de vorige artikels voortvloeien.

Coördinatie van de tekst van de CAO van 2 juni 1999 betreffende het  
gewaarborgd minimummaandinkomen

#### Hoofdstuk I - Onderwerp

Onderhavige overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 22 april 1999 en van het sectoraal akkoord van 21 maart 2001.

Ze vervangt **titel 2 - Gewaarborgd maandminimum** - van het protocol van nationale overeenkomst van 7 maart 1973, op datum van zijn inwerkingtreding.

#### Hoofdstuk II - Toepassingsgebied

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de **werkgevers** en op de **werknemers** en **werkneemsters** binnen de verbintenissen van een arbeidsovereenkomst voor arbeider met deze werkgevers die onder het Paritair Comité voor de **ijzernijverheid** vallen, met uitzondering van jobstudenten.

#### Hoofdstuk III - Bedrag

- 2.1. Voor de werknemers tewerkgesteld in een **industriële** functie wordt het gewaarborgd **minimummaandloon** op 18 jaar op datum van 1 maart 1999 vastgesteld op 52.000 BEF **bruto/maand** - dat bedrag wordt gebracht op **1388,20** € bruto/maand vanaf 1 maart 2001 (d.w.z. een bedrag van 56.000 BEF bruto/maand van toepassing op dezelfde datum) - in een stelsel van 37 uur/week, inclusief **alle productiepremies**, voor volledige **maandprestaties**.
- 2.2. De toepassing van dit minimum **mag** geen enkele weerslag hebben op de effectieve **lonen** die dit minimum reeds overschrijden en mag niet ingeroepen worden **om** de **loonbarema's** of dito hiërarchie die in de **ondernemingen** van kracht zijn, te wijzigen.
- 2.3. Dit **minimumloon** is gekoppeld aan de evolutie van de index der **consumptieprijzen** volgens de **modaliteiten** van de collectieve overeenkomst van 10 **januari** 1974.

**Hoofdstuk IV - Inwerkingtreding**

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht vanaf 1 maart 1999, uitgezonderd voor de specifieke bepaling **betreffende** de verhoging van het **minimummaandloon** van Hoofdstuk III, punt 2.1., die in werking treedt vanaf 1 maart 2001. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur.

Ze kan door elke **partij** opgezegd worden met een opzeggingstermijn van drie maanden, per aangetekend schrijven betekend aan de Voorzitter van het Paritair Comité van de **Ijzernijverheid**.

**IV. SLOTBEPALINGEN VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 10 MEI 2001**

ARTIKEL 7 Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht vanaf 1 maart 2001. Ze wordt afgesloten voor een onbepaalde duur.

Ze kan door elke partij opgezegd worden met een opzeggingstermijn van <sup>drie</sup>~~zes~~ maanden, per aangetekend schrijven betekend aan de Voorzitter van het Paritair Comité van de Ijzernijverheid. *P*

\*\*\*\*